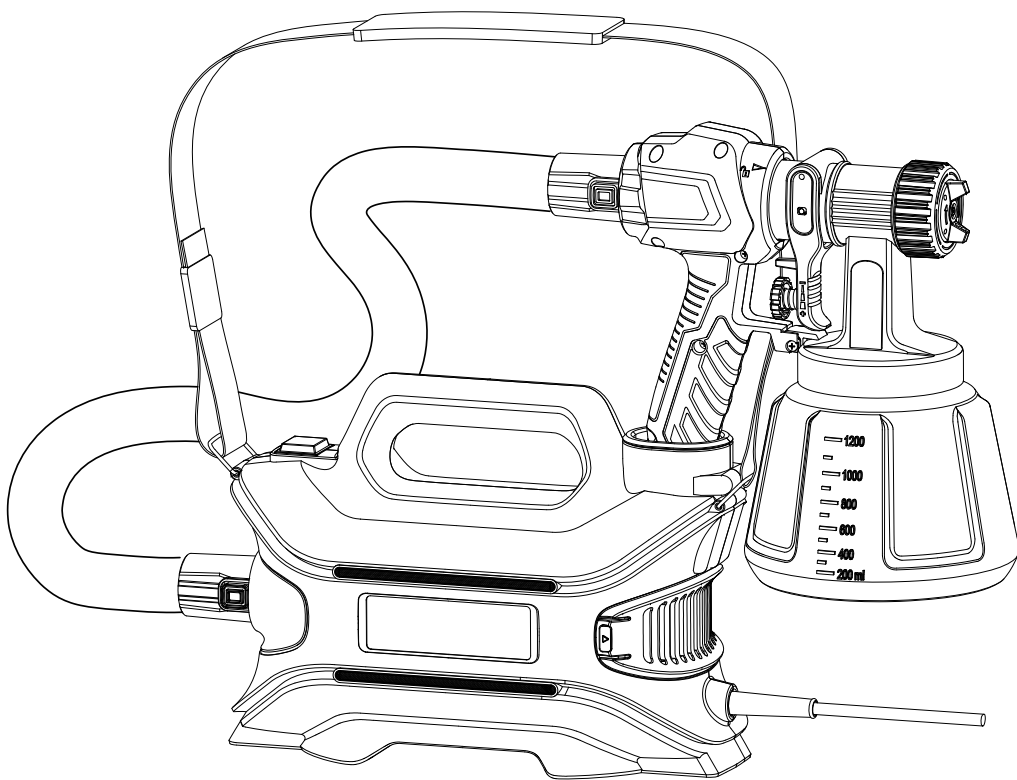


# ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КРАСКОПУЛЬТ

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации  
перед использованием оборудования!

## TECMASTER T 1000 DIY



**ИЗДЕЛИЕ НЕ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКОГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ !**



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели оборудование торговой марки TecMaster.

TecMaster – это качество и надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

**При покупке изделия:**

- Требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также проверки комплектности согласно комплекту поставки.
- Убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит тип, модель и серийный номер изделия, дату продажи, печать продавца и подпись покупателя. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее Руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций.
- Храните данное Руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

**Помните!**

Изделие является источником повышенной травматической опасности.

Электрический воздушный распылитель краски Т 1000 предназначен для нанесения окрасочных материалов в бытовых условиях.

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и соблюдайте правила техники безопасности перед использованием устройства. Храните руководство по эксплуатации и приложите ее к изделию, если Вы когда-нибудь будете передавать аппарат.

## **Содержание**

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Объяснение использованных символов .....                           | 2  |
| 2. Общие указания по безопасности .....                               | 3  |
| 3. Указания по безопасности для пистолетов-распылителей .....         | 6  |
| 4. Описание/Объем поставки .....                                      | 7  |
| 5. Область применения .....                                           | 8  |
| 6. Пригодные для использования материалы покрытия .....               | 9  |
| 7. непригодные для использования материалы покрытия .....             | 9  |
| 8. Подготовка рабочего места .....                                    | 10 |
| 9. Подготовка материала покрытия .....                                | 10 |
| 10. Ввод в эксплуатацию .....                                         | 11 |
| 11. Выбор настройки распыления .....                                  | 13 |
| 12. Регулировка объема материала .....                                | 13 |
| 13. Техника распыления .....                                          | 14 |
| 14. Прерывание работы .....                                           | 15 |
| 15. Выключение и очистка .....                                        | 15 |
| 16. Сборка .....                                                      | 16 |
| 17. Список запасных частей .....                                      | 20 |
| 18. Техническое обслуживание .....                                    | 21 |
| 19. Защита окружающей среды .....                                     | 21 |
| 20. Важное примечание об ответственности за качество продукции! ..... | 22 |
| 21. Устранение неисправностей .....                                   | 22 |
| 22. Технические данные .....                                          | 23 |
| 23. Гарантийные обязательства .....                                   | 24 |
| 24. Гарантийный талон .....                                           | 27 |

## 1. Объяснение использованных символов

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Этот символ обычно используется для обозначения предупреждения или предостережения и часто сопровождается конкретными инструкциями о том, как избежать потенциальных опасностей или повреждения устройства. Важно обращать внимание на эти символы и следовать всем предоставленным инструкциям, чтобы обеспечить вашу безопасность и правильное функционирование устройства.</p> |
|  | <p>Опасность поражения электрическим током.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <p>Обозначает советы по использованию и другую полезную информацию.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | <p>Устройства и принадлежности, отмеченные этим символом, подходят для обработки материалов с низкой вязкостью, таких как краски, глазури и краски для стен, специально предназначенные для этой цели. Если материал имеет этот логотип, он особенно хорошо подходит для использования с соответствующим устройством.</p>                                                            |

## 2. Общие указания по безопасности

### ВНИМАНИЕ!



**Прочтите все предупреждения о безопасности и все инструкции.**  
*Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме.*

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

*Используемый далее термин «электроинструмент» относится к инструментам, работающим от сети (с сетевым кабелем) и от аккумулятора (без сетевого кабеля).*

### 1. Безопасность рабочего места

- Держите рабочее место чистым и обеспечьте хорошее освещение.** Беспорядок или отсутствие освещения в рабочей зоне могут привести к несчастным случаям
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, от которых могут воспламениться пары или пыль.
- Не допускайте детей и посторонних лиц в рабочую зону во время работы с электроинструментом.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над рабочим процессом.

## 2. Электробезопасность

- a) Вилки электроинструментов должны подходить к розетке, которую планируется использовать. Вилки нельзя изменять каким-либо образом, так как это может привести к поражению электрическим током. Нельзя использовать переходники с заземленными электроинструментами. Использование неизменных вилок и соответствующих розеток снижает риск поражения электрическим током. Важно следовать этим инструкциям, чтобы обеспечить безопасную работу с электроинструментом и предотвратить несчастные случаи, связанные с электрическим током.
- b) **Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как, трубы, обогреватели, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- c) **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- d) **Не используйте кабель не по назначению.** Никогда не используйте кабель для переноски, подвешивания или выдергивания вилки за кабель из розетки. Держите кабель вдали от источников тепла, масла, острых краев или подвижных частей. Поврежденный или скрученный кабель повышает риск удара током.
- e) Если Вы работаете с электроинструментом на открытом воздухе, используйте только удлинительные кабели, которые пригодны для работы на открытом воздухе. Применение пригодного для работы на открытом воздухе кабеля уменьшает риск поражения электрическим током.
- f) Если вам приходится использовать электроинструмент во влажной среде, обязательно используйте источник питания с устройством защитного отключения (УЗО). Применение устройства защитного отключения уменьшает риск поражения электрическим током.

### 3. Безопасность лиц

- a) Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, разумно относитесь к работе с электроинструментом. Не используйте электроинструменты, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств, так как неосторожность может привести к серьезной травме.
- b) Используйте средства индивидуальной защиты при работе с электроинструментом. Всегда надевайте защитные очки. Использование защитного снаряжения, такого как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, в соответствующей среде уменьшает риск травм.
- c) Избегайте случайного включения. Убедитесь, что электроинструмент выключен, прежде чем подключить его к сети, поднять или перенести. При переноске электроинструмента не держите палец на выключателе; подключение электроинструмента к сети с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.
- d) Перед включением электроинструмента всегда снимайте регулировочный или гаечный ключ. Ключи, оставленные на вращающейся части электроинструмента, могут привести к травме.
- e) Избегайте неестественного положения тела. Следите за устойчивостью и всегда сохраняйте равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) Носите подходящую одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки дальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
- g) **Не поддавайтесь иллюзии полной безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при работе с электроинструментами, даже если у вас большой опыт работы с ними.** Неосторожное использование может привести к серьезным травмам за доли секунды.

#### 4. Применение и обращение с электроинструментом

- a) **Не перегружайте инструмент.** Используйте для соответствующей работы подходящий для нее электроинструмент. Правильно подобранный электроинструмент будет выполнять работу более эффективно и безопасно в диапазоне мощности, для которой он был разработан.
- b) **Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.**  
Электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и подлежит ремонту.
- c) **Отсоединяйте вилку от источника питания и/или аккумулятор от электроинструмента перед выполнением каких-либо настроек, заменой принадлежностей или хранением.**  
Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с электроинструментом лицам, которые не умеют им пользоваться или не читали данные инструкции.** Электроинструменты опасны, если они используются неопытными лицами.
- e) **Тщательно ухаживайте за инструментами.** Проверяйте наличие смещения или заедания движущихся частей, контролируйте состояние деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Причиной многих несчастных случаев является ненадлежащее техническое обслуживание электроинструмента.
- f) **Для безопасности, следуйте инструкциям и правилам, применяя электроинструменты, принадлежности и насадки в соответствии с рекомендациями, предназначенными для данного типа инструмента.** При выборе способа работы и выполняемой задачи учитывайте условия, в которых будет применяться инструмент. Использование электроинструмента для целей, отличающихся от предусмотренных, может привести к возникновению опасной ситуации.
- g) **Следите за тем, чтобы ручки и рукоятки оставались сухими, чистыми, без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и рукоятки мешают безопасной работе и управлению электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

#### 5. Сервис

- a) **Доверяйте обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному специалисту, используйте только оригинальные запасные части.** Это обеспечит безопасность электроинструмента.
- b) **Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисной службой, чтобы избежать возникновения опасных ситуаций.**

### 3. Указания по безопасности для пистолетов-распылителей

- **Предупреждение:** Туман краски и пары растворителей могут нанести вред вашему здоровью. Всегда надевайте средства защиты органов дыхания и работайте только в хорошо проветриваемых помещениях или используйте дополнительное оборудование для вентиляции. Рекомендуется носить защитную одежду, защитные очки, наушники и перчатки.



#### **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ!**

Никогда не направляйте струю распыления на людей или животных.



**Закройте розетки и штеперы. Опасность поражения электрическим током из-за попадания в розетку распыляемого материала.**



**Внимание! Никогда не используйте устройство, если прокладка форсунки повреждена или отсутствует. Жидкости могут протечь в устройство и увеличить риск поражения электрическим током.**

**Перед каждым применением проверяйте форсунку и подтягивайте накидную гайку.**

- Не используйте пистолет-распылитель для распыления горючих веществ.
- Запрещается очищать пистолеты-распылители горючими растворителями.
- Обратите внимание на опасности, которые могут возникнуть из-за распыляемого материала. Следуйте инструкциям и информации на контейнерах или указаниям от производителя материала.
- Ни в коем случае не распыляйте материалы, об опасностях которых Вы не осведомлены.
- В производственных помещениях, которые подпадают под предписание о взрывобезопасности, пистолеты-распылители использовать нельзя.
- Чтобы предотвратить опасность взрыва при распылительных работах, должна быть обеспечена хорошая естественная или искусственная вентиляция.
- Во время распыления рядом не должно быть источников воспламенения, таких как открытый огонь, курение сигарет, сигар или курительных трубок, искры, раскаленные провода, горячие поверхности и т.п.
- Убедитесь, что пары растворителя не всасываются в устройство. Не распыляйте на устройство!
- Пистолет-распылитель – не игрушка. Поэтому не разрешайте детям трогать или играть с пистолетом-распылителем.
- Перед проведением каких-либо работ на пистолете-распылителе всегда вытаскивайте вилку из розетки.

- Закройте все поверхности, на которые не должно производиться распыление.
- Обратите внимание, что из-за ветра туман от распыления красок может переноситься на большие расстояния, поэтому работайте в хорошо проветриваемом помещении, чтобы не причинить вреда здоровью.
- Устройство можно использовать только с исправным вентиляем.
- Если краска попадает через мембрану (рис. 18, поз. 7), устройство дальше эксплуатировать нельзя! Необходимо демонтировать и очистить мембрану, или при необходимости заменить.

#### 4. Описание/Объем поставки

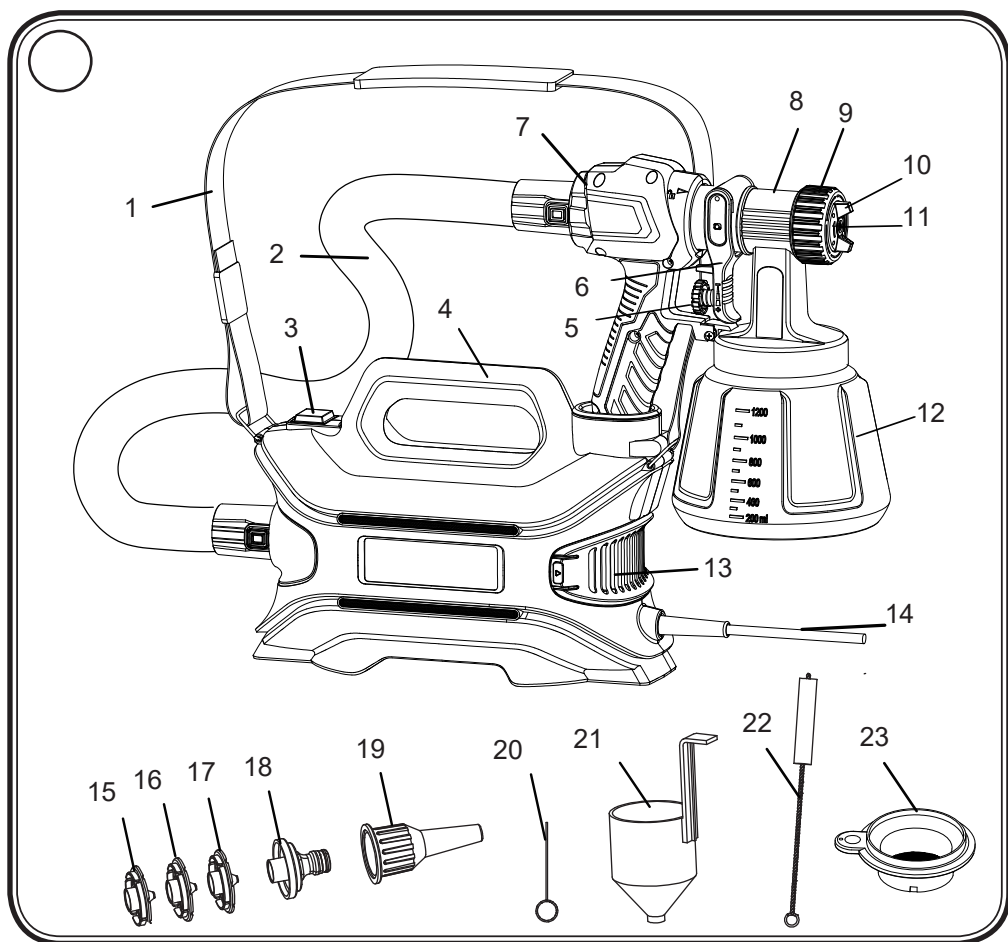
| Описание/Объем поставки (рис. 1 ) |                                          |
|-----------------------------------|------------------------------------------|
| 1*. Ремень для переноски          | 2*. Трубка                               |
| 3*. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ        | 4*. Узел                                 |
| 5*. Регулятор объема материала    | 6*. Спусковая скоба                      |
| 7*. Рукоятка                      | 8*. Передняя часть пистолета-распылителя |
| 9*. Накладная гайка               | 10*. Воздушный колпачок                  |
| 11*. форсунка 2.0 мм              | 12*. Контейнер                           |
| 13*. Пылезащитный чехол           | 14*. Кабель электропитания               |
| 15*. форсунка 1.0 мм              | 16*. форсунка 1.5 мм                     |
| 17*. форсунка 3.0 мм              | 18*. Очистной патрубок                   |
| 19*. Соединение для продувки пыли | 20*. Игла для очистки                    |
| 21*. Вискозиметр                  | 22*. Щеточка для чистки                  |

\* Расходные и/или подверженные высокой степени износа (быстроизнашиваемые).

На указанные детали не предоставляется гарантия по ремонту и их замене.

Замена расходных и/или быстроизнашиваемых деталей требуется по мере необходимости, исходя из интенсивности эксплуатации, объема работ, качества используемых материалов, состава промывочной жидкости, соблюдения рекомендаций по эксплуатации и обслуживания оборудования. Срок службы расходных и/или быстроизнашиваемых деталей зависит от интенсивности использования аппарата, качества и количества распыляемого материала, составом промывочной жидкости, но не более 12 месяцев.

Рекомендуем проводить техническое обслуживание аппарата не реже одного раз в 12 месяцев.



## 5. Область применения

Этот прибор подходит для использования с красками на водной основе и на основе растворителей Уайт-Спирит, финишными покрытиями, грунтовками, прозрачными покрытиями, автомобильными покрытиями, средствами для защиты древесины.

## 6. Пригодные для использования материалы покрытия

Интерьерные краски (латексные, акриловые для стен и потолков). Содержащие растворитель (Уайт-Спирит) и водорастворимые эмали, глазури, грунтовки, прозрачные лаки, покрывные лаки для транспортных средств, средства защиты древесины.

## 7. Непригодные для использования материалы покрытия

Материалы, которые содержат сильные наждачные компоненты, штукатурка, фасадная краска, щелочи и кислотосодержащие материалы покрытия. Горючие материалы покрытия. ОгнеБиоЗащитные составы. Материалы содержащие ацетон или нитрорастворитель.

## 8. Подготовка рабочего места



Краски на водной основе и на основе растворителей, отделочные материалы, грунтовки, Розетки и выключатели обязательно заклеить. Опасность поражения электрическим током из-за попадания распыляемого материала в розетку!



Закройте все участки и объекты, на которые не будет распыляться покрытие, или удалите их из рабочей зоны. Компания-производитель не несет ответственности за ущерб из-за чрезмерного распыления.

Силикатная краска разъедает стеклянные и керамические поверхности при контакте! Поэтому все такие поверхности должны быть полностью покрыты.



Обратите внимание на качество клейкой ленты, чтобы обеспечить хорошую адгезию без повреждения поверхностей.

Не используйте очень клейкую ленту на обоях и окрашенных поверхностях, чтобы не повредить их при удалении ленты.

Снимайте ленту медленно и равномерно, избегая резких движений.

Не оставляйте ленту на поверхностях дольше, чем это необходимо, чтобы свести к минимуму риск остатков ленты при ее удалении.

Обязательно следуйте инструкциям производителя, чтобы обеспечить правильное использование клейкой ленты и наилучшие результаты.

краски, прозрачная отделка, автомобильные отделочные материалы, окрашивающие грунтовые составы и пропитки для дерева.

## 9. Подготовка материала покрытия



Для достижения наилучших результатов распыления используйте распыляемый материал комнатной температуры или разбавляйте его теплой водой. Не нагревайте распыляемый материал выше 40°C.

Краски для внутренних стен можно распылять неразбавленными или слегка разбавленными с помощью прилагаемой распылительной насадки.

1. Тщательно перемешайте материал и разведите его в контейнере в соответствии с рекомендациями, используя мешалку (при наличии).

## Рекомендации по разбавлению

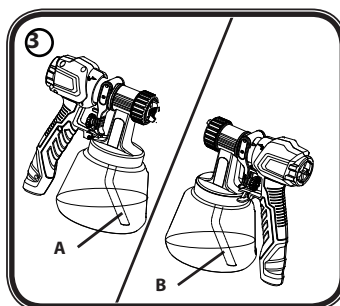
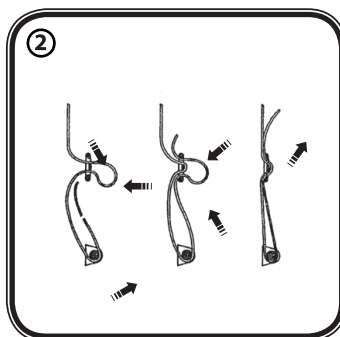
| Распыляемый материал                                          |                     |
|---------------------------------------------------------------|---------------------|
| Краска для внутренних стен (дисперсионная и латексная краска) | разбавить на 0-10 % |

2. Если скорость подачи слишком низкая даже при настройке максимального расхода, разбавляйте материал на 5-10%, пока скорость подачи не будет соответствовать вашим требованиям (соблюдая максимально допустимое разбавление, указанное производителем).

## 10. Ввод в эксплуатацию

Перед подключением к сети проверьте, что напряжение сети совпадает с указанными фирменными данными на табличке.

- Прикрепите ремень для переноски к устройству. (Рис. 2)
- Отвинтите контейнер от пистолета-распылителя
- Выровняйте подающую трубу (Рис. 3). При правильном положении подающей трубы содержимое контейнера можно распылить почти без остатка. При работах на лежащих объектах: подающую трубу повернуть вперед (рис. 3 А) При распылительных работах на объектах над головой: подающую трубу повернуть назад. (Рис. 3 В)
- Поставьте контейнер на бумажную подложку и залейте подготовленный материал покрытия через воронку. Контейнер плотно навинтите на пистолет-распылитель.
- Присоедините переднюю часть к задней части пистолета. (Рис. 4)



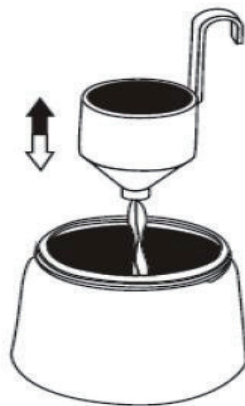
## • Перед использованием

### Проверка вязкости

- Прибор позволяет использовать распыляемый материал с максимальной вязкостью 120 DIN/сек.

### Измерение вязкости

- Наполните мерный стакан [рисунок справа] распыляемым материалом.
- Дайте жидкости вытечь из мерного стакана [рисунок справа].
- Измерьте количество секунд, за которое распыляемый материал вытечет из мерного стакана [рисунок справа].



Результатом измерения является значение DIN/сек. Постепенно разбавляйте распыляемый материал подходящим разбавителем, пока не получите значение < 120 DIN/сек. Используйте только те разбавители, которые подходят для соответствующего распыляемого материала. Использование неподходящего разбавителя может привести к образованию комков и закупорке прибора.

Никогда не смешивайте краски на синтетической смоле с NITRO разбавителем!

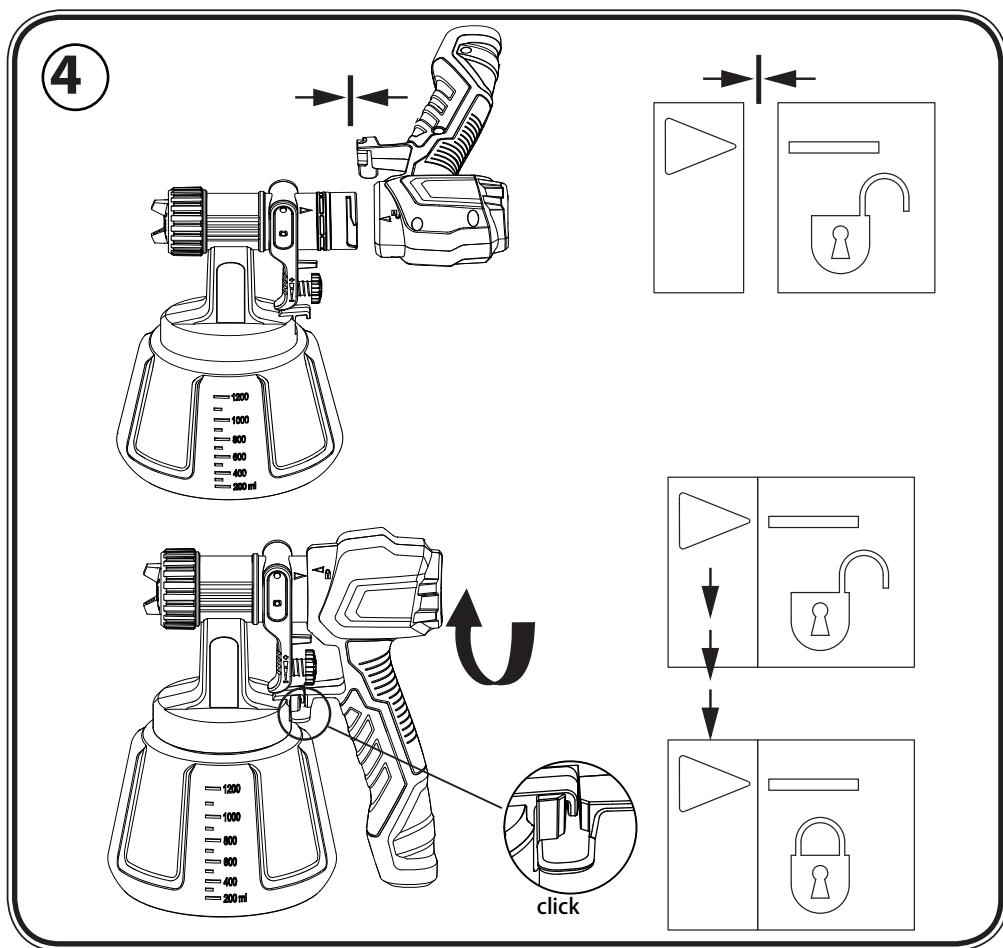
Прочтите инструкции производителя распыляемого материала, чтобы узнать о подходящих разбавителях.

Не распыляйте материалы, содержащие гранулы или твердые частицы.

В таблице ниже показано рекомендуемое время работы в секундах по DIN для различных типов материалов.

|                               |       |                     |
|-------------------------------|-------|---------------------|
| Краска на основе растворителя | ----- | 15-50               |
| Грунтовки                     | ----- | 25-50               |
| Лаки                          | ----- | 15-40               |
| Водоземulsionные краски       | ----- | 20-40               |
| Автоэмали                     | ----- | 20-40               |
| Средства защиты для древесины | ----- | не нужно разбавлять |
| Морилка                       | ----- | разбавлять не нужно |
| Эмаль, Латексная краска       | ----- | 25-40               |

Если краска высыхает дольше рекомендованного времени, требуется дальнейшее разбавление. Смешайте небольшое количество соответствующего разбавителя с краской и проводите тест на вязкость, пока не будет достигнута желаемая вязкость.

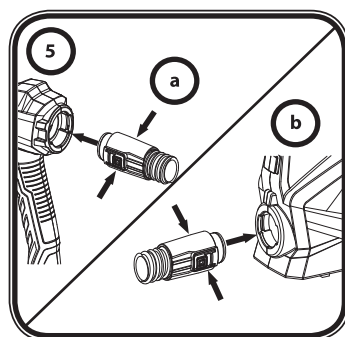


Подсоедините воздушный шланг (рис. 5a+b), плотно вставив его в соединение блока и рукоятки пистолета. Направление шланга не имеет значения.

Размещайте прибор только на ровной и чистой поверхности. В противном случае пистолет может засосать пыль или мусор.

Наденьте ремень для переноски и перекиньте его через плечо.

Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. на устройстве, чтобы включить его.



## 11. Выбор настройки распыления (Рис. 6)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Риск получения травмы! Никогда не тяните спусковую скобу во время регулировки воздушного колпачка.

Вращением воздушного колпачка (рис. 6, 1) можно настроить 3 различных формы распыляемой струи.



Полностью затяните накидную гайку (рис. 6, 2), чтобы краска не попала внутрь устройства. Регулярно проверяйте, не ослабла ли накидная гайка во время работы.

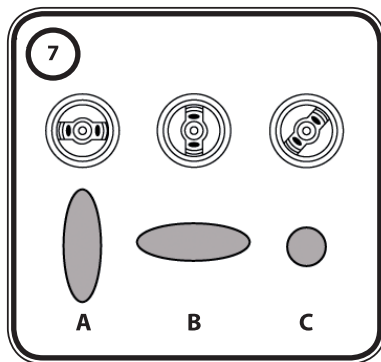
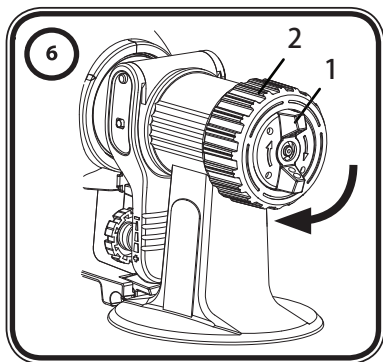


Рис. 7А: Вертикальная плоская струя - для горизонтального нанесения краски.

Рис. 7В: Горизонтальная плоская струя - для вертикального нанесения краски.

Рис. 7С: Круговая струя – для распыления на углы, края и труднодоступные поверхности.

Чтобы изменить форму и ширину распылительной струи, замените воздушный колпачок (1) на подходящий.

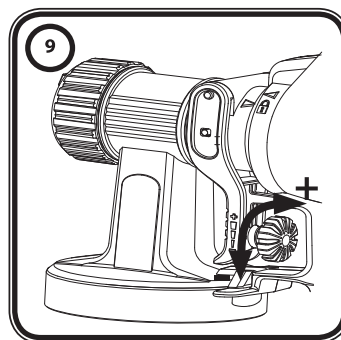
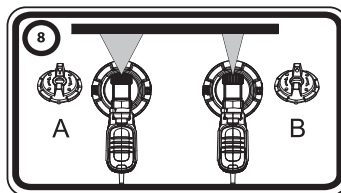
Рис. 8А: Большая ширина распыления.

Рис. 8В: Узкая ширина распыления.

## 12. Регулировка объема материала (Рис. 9)

Объем материала можно контролировать поворотом регулятора на спусковой скобе пистолета-распылителя:

Поверните влево, чтобы уменьшить объем материала.  
Поверните направо, чтобы увеличить объем материала.





Для большинства малярных красок наилучшие результаты достигаются при средней настройке расхода.

## 13. Техника распыления

- Закройте все поверхности, которые не будут покрыты материалом.
- Рекомендуется проверить работу пистолета – распылителя на куске картона или схожей поверхности, чтобы подобрать правильные параметры распыления.  
**Важно:** начинайте с края поверхности распыления. Сначала начните движение распыления, а затем нажмите на спусковую скобу. Не останавливайте и не прерывайте распыление в пределах одной поверхности распыления.

Движение распыления следует делать не от запястья, а от плеча. Таким образом, во время процесса распыления обеспечивается всегда одинаковое расстояние между пистолетом-распылителем и поверхностью. Выберите расстояние 10-15 см, в зависимости от желаемой ширины распыляемой струи.

Рис. 10 а: ПРАВИЛЬНО - Поддерживайте равное расстояние между пистолетом-распылителем и объектом.

Рис. 10 b: НЕПРАВИЛЬНО - Неравномерное расстояние приведет к неравномерному нанесению покрытия.

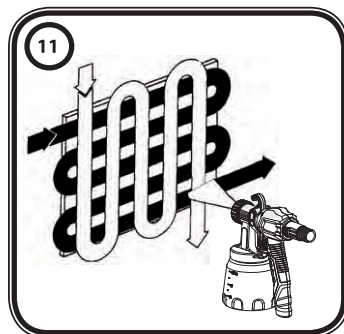
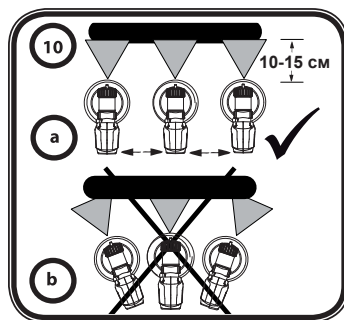
- Равномерно перемещайте пистолет-распылитель вперед-назад или вверх-вниз в зависимости от настройки факела распыления.
- Равномерное движение пистолета-распылителя обеспечивает однородное покрытие поверхности.
- При загрязнении форсунки и воздушного колпачка, очистите их водой с растворителем.



При плохо покрывающей краске или сильно впитывающей грунтовке распыляйте «перекрестным ходом» (Рис. 11).



Краску для внутренних стен насыщенных цветовых оттенков следует наносить не менее двух раз, давая высохнуть первому слою краски. Такой способ обеспечит хорошее покрытие.



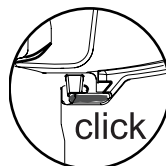
## 14. Прерывание работы до 4-х часов

- Выключите устройство.
- При длительных паузах выпускайте воздух из контейнера, открывая его на короткое время, и снова закрывайте.
- После перерыва в работе почистите отверстия форсунки

## 15. Выключение и чистка

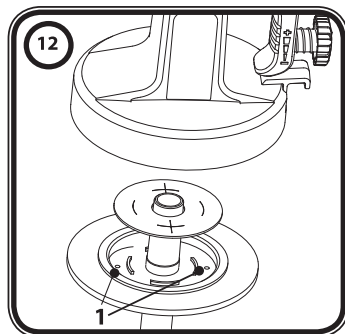
Надлежащая чистка является предпосылкой для исправной работы аппарата для нанесения краски. Претензии по гарантии не принимаются в случае, если чистка не проводилась или проводилась ненадлежащим образом.

1. Выключите устройство.
2. Отсоедините пистолет-распылитель, слегка нажав на крючок (рис. 4) вниз и повернув переднюю и заднюю части пистолета в противоположные стороны.
3. Открутите контейнер и опорожните его. Снимите всасывающую трубку с прокладкой контейнера.
4. Контейнер и подающую трубу предварительно вычистить кисточкой. Очистите вентиляционное отверстие (рис. 12, 1).



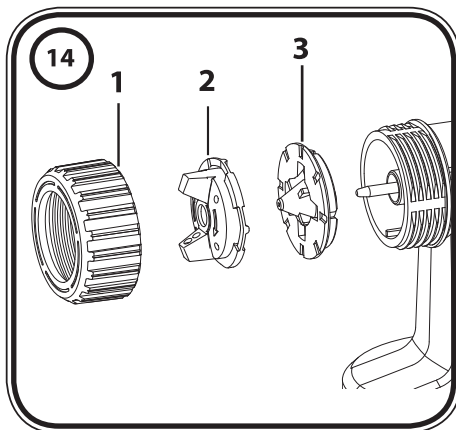
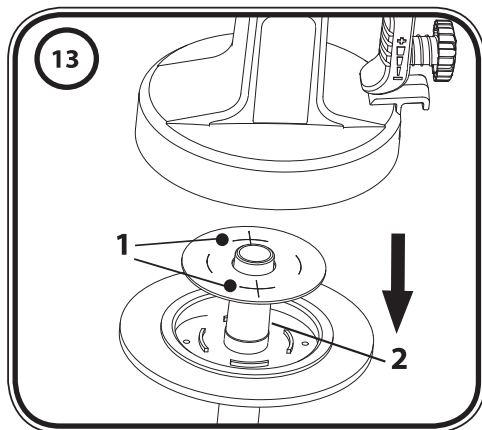
Для очистки контейнера мы рекомендуем использовать обычную бытовую щетку для мытья посуды.

5. Налейте в контейнер воду или растворитель и закрутите его обратно. Не используйте горючие материалы для очистки.
6. Снова соберите пистолет.
7. Включите устройство и распылите воду или растворитель в контейнер или тряпку.
8. Повторяйте вышеуказанную процедуру до тех пор, пока вода или растворитель, выходящий из форсунки, не станет прозрачным.
9. Выключите устройство и отсоедините пистолет-распылитель.
10. Открутите контейнер и опорожните его. Снимите всасывающую трубку с прокладкой контейнера.



**ВНИМАНИЕ!** Никогда не чистите прокладки, воздушный клапан и форсунку или воздушные отверстия пистолета-распылителя металлическими предметами. Воздушный клапан только условно устойчив к растворителю. Не погружайте детали в растворитель, только протирайте.

11. Устройство можно эксплуатировать только с цельной мембраной (рис. 13,1). Если краска проходит через зазор (рис. 13,1), мембрану необходимо проверить и очистить (см. раздел «Техническое обслуживание»).



12. Поверните прижимную гайку (рис. 14,1), чтобы было легче ее снять
13. Отверните прижимную гайку (14.1). очистите воздушный колпачок (2) и форсунку (3) растворителем или водой с помощью щеточки.
14. Очистите пистолет-распылитель и емкость снаружи тряпкой, смоченной в растворителе или воде.
15. Снова соберите компоненты (см. «Сборка»).
16. Еще один быстрый способ очистки внутреннего прохода: один конец трубы подключается к крану, а другой конец подключается к чистящему патрубку. Откройте кран и промойте внутренний канал корпуса пистолета как показано на (рис.17)



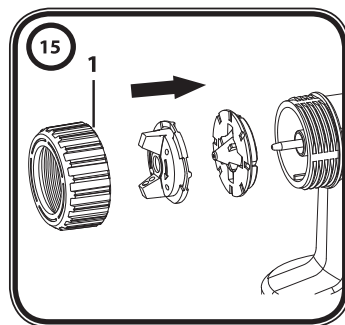
**ВНИМАНИЕ!** Для чистки не пользуйтесь ацетоном или нитросодержащими материалами.

## 16. Сборка

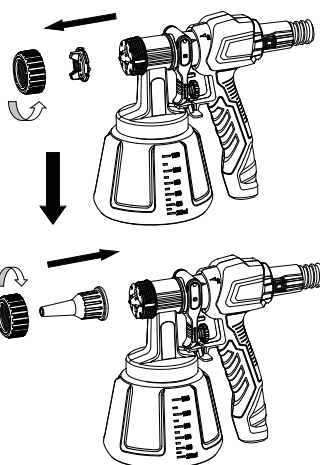
1. Наверните на пистолет прижимную гайку (рис. 15, 1) и затяните ее.



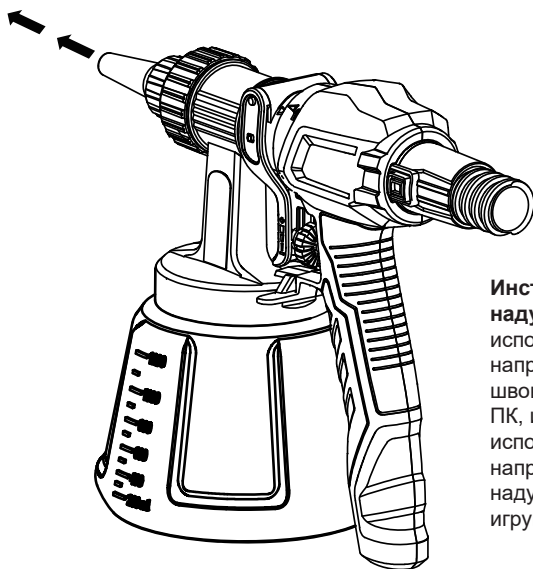
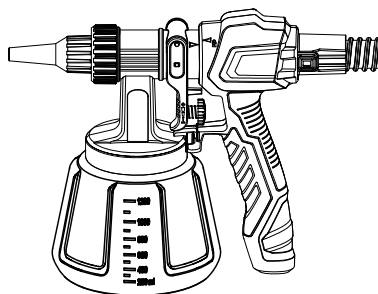
Убедитесь, что прижимная гайка (рис. 15, 1) полностью затянута, чтобы краска не попала внутрь устройства.



16

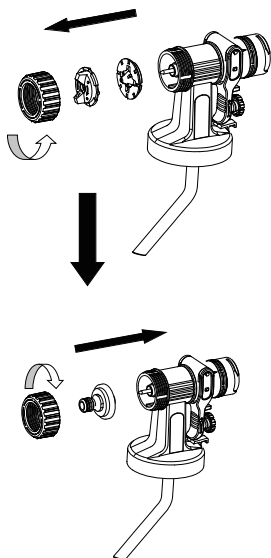


**Инструкции по замене соединения для продувки пыли:** открутить прижимную гайку против часовой стрелки, снимите гайку, снимите форсунку распылителя, замените соединитель для сдувания пыли и затяните черную прижимную гайку по часовой стрелке.

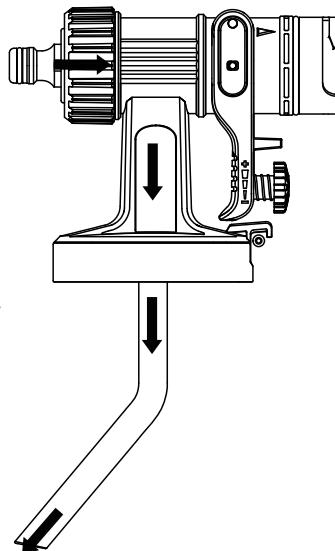


**Инструкции по продувке пыли/надуванию:** эта функция используется для очистки, например дверных и оконных швов, корпус, системного блока ПК, и т. д., а также может использоваться для надувания, например мяч для йоги, надувной матрас, детские игрушки, и т. д.

17



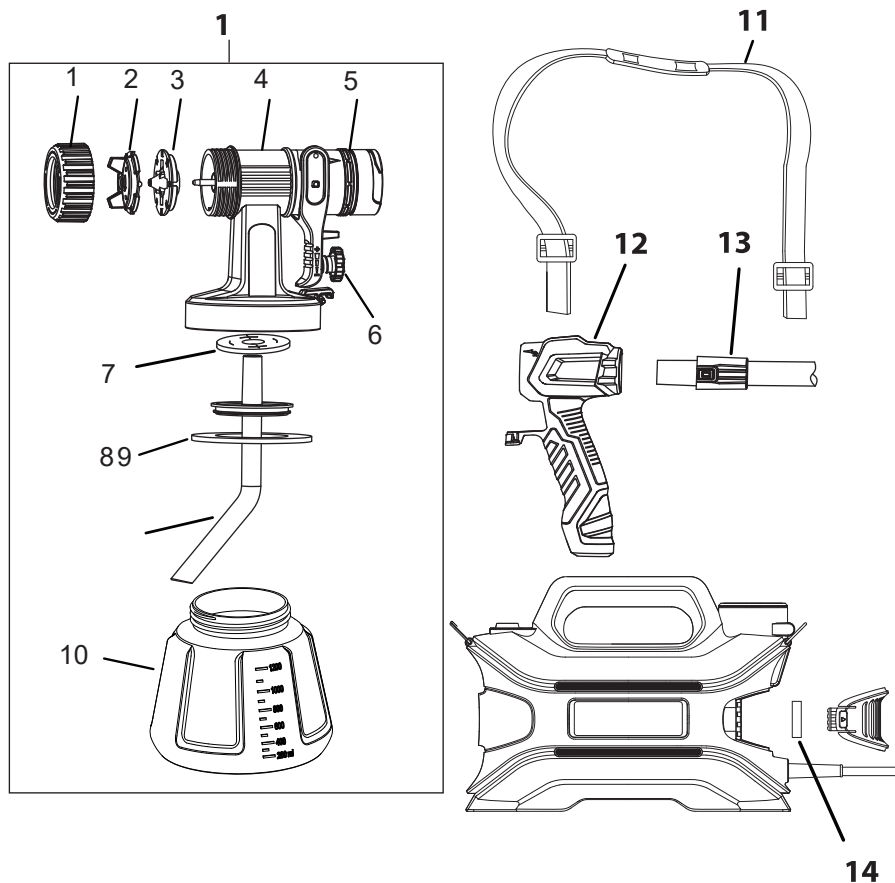
**Инструкции по замене очистного патрубка:**  
если рисунок показан против часовой стрелки, снимите прижимную гайку, снимите воздушный колпачок и форсунку, замените на очистной патрубок и затяните прижимную гайку по часовой стрелке.



**Инструкции по очистке:**

Один конец водной трубки подключается к крану, а другой конец подключается к очистному патрубку. Откройте кран, чтобы промыть внутренний канал корпуса пистолета.

2. Поместите прокладку контейнера снизу на всасывающую трубку и наденьте его на манжету, слегка поворачивая прокладку контейнера для надежной фиксации."
3. Плотнo вставьте уплотнённую трубочку в корпус пистолета, убедившись, что она полностью вставлена. Для облегчения монтажа пистолета рекомендуем нанести силиконовую смазку на уплотнительное кольцо в передней части пистолета (см. рис. 18, 5).

**18**


## 17. Список запасных частей (Рис. 18)

| Список запасных частей (Рис. 18) |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| Поз.                             | Наименование                         |
| 1*                               | Накидная гайка                       |
| 2*                               | Воздушный колпачок                   |
| 3*                               | Форсунка                             |
| 4*                               | Передняя часть пистолета-распылителя |
| 5*                               | Уплотнительное кольцо                |
| 6*                               | Регулятор объема материала           |
| 7*                               | Вентиль                              |
| 8*                               | Прокладка контейнера                 |
| 9*                               | Всасывающая трубка                   |
| 10*                              | Контейнер                            |
| 11                               | Ремень для переноски                 |
| 12                               | Рукоятка                             |
| 13*                              | Шланг                                |
| 14*                              | Воздушный фильтр                     |

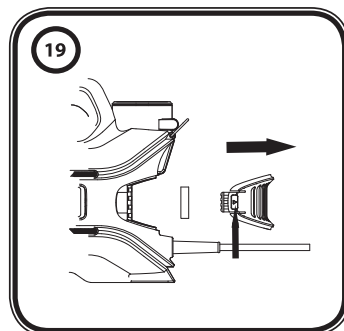
\* Расходные и/или подверженные высокой степени износа (быстроизнашиваемые). На указанные детали не предоставляется гарантия по ремонту и их замене. Замена расходных и/или быстроизнашиваемых деталей требуется по мере необходимости, исходя из интенсивности эксплуатации, объема работ, качества используемых материалов, состава промывочной жидкости, соблюдения рекомендаций по эксплуатации и обслуживания оборудования. Срок службы расходных и/или быстроизнашиваемых деталей зависит от интенсивности использования аппарата, качества и количества распыляемого материала, составом промывочной жидкости, но не более 12 месяцев. Рекомендуем проводить техническое обслуживание аппарата не реже одного раз в 12 месяцев.

## 18. Техническое обслуживание

**ВНИМАНИЕ:** никогда не используйте устройство без воздушного фильтра, так как грязь может попасть во внутрь и нарушить работу устройства. Всегда вынимайте вилку из розетки перед заменой каких-либо деталей.

Чтобы заменить воздушный фильтр, выполните следующие действия:

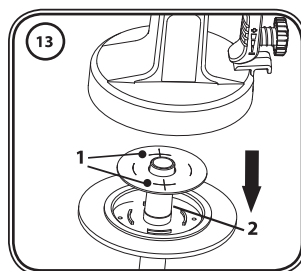
- Извлеките загрязненный воздушный фильтр из устройства (см. Рисунок 19).
- Вставьте в отсек новый воздушный фильтр.



### Вентиляционный клапан

1) Вытащите трубочку из нижней части пистолета (см. Рисунок 13.2) и снимите клапан (см. Рисунок 13.1) из трубочки. Тщательно очистите деталь или замените ее, если она повреждена.

2) Вставьте клапан (см. рис. 13.1) в верхнюю часть трубочки и поместите его в канавку.



## 19. Защита окружающей среды



Для защиты окружающей среды устройство, аксессуары и упаковка должны быть утилизированы экологически безопасным способом. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Поддержите защиту окружающей среды, отнесите прибор в место сбора отходов в вашем регионе или проконсультируйтесь у специализированного продавца. Остатки краски и растворителя нельзя сбрасывать в канализацию, вентиляционную систему или в бытовой мусор. Их следует утилизировать отдельно как специальные отходы. Обратите особое внимание на инструкции на упаковке продукта для правильной утилизации.

## 20. Важное замечание об ответственности за продукт!

В соответствии с директивой ЕС, производитель несет безоговорочную ответственность за дефекты продукта только в том случае, если все компоненты получены от производителя или были одобрены производителем, установлены на устройстве и эксплуатируются должным образом. При использовании аксессуаров или запасных частей сторонних производителей производитель полностью или частично освобождается от ответственности, если использование аксессуаров или запасных частей сторонних производителей вызвало дефект изделия.

## 21. Устранение неисправностей

| Неисправность                        | Причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Устранение                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Из форсунки не выходит материал      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Форсунка забита</li> <li>• Слишком мало материала</li> <li>• Отсутствие давления в контейнере</li> <li>• Контейнер пустой</li> <li>• Подающая трубка ослаблена</li> <li>• Подающая трубка забита</li> <li>• Вентиляционные отверстия</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Очистите</li> <li>→ Увеличьте количество материала</li> <li>→ Затяните контейнер</li> <li>→ Заполните</li> <li>→ Вставьте</li> <li>→ Очистите</li> <li>→ Очистите</li> </ul>           |
| Материал покрытия капает из форсунки | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Материал накапливается на воздушном колпачке, форсунки или игольчатого клапана</li> <li>• Форсунка ослабла</li> <li>• Форсунка изношена</li> </ul>                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Очистите</li> <li>→ Затяните прижимную гайку</li> <li>→ Замените</li> </ul>                                                                                                            |
| Слишком грубое распыление            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком большой объем материала</li> <li>• Форсунка загрязнена</li> <li>• Воздушный колпачок собран неправильно</li> <li>• Слишком высокая вязкость материала покрытия</li> <li>• Низкое давление в контейнере</li> <li>• Воздушный фильтр сильно загрязнен</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Уменьшите количество материала</li> <li>→ Очистите</li> <li>→ Правильно затяните прижимную гайку</li> <li>→ Разбавьте еще</li> <li>→ Затяните контейнер</li> <li>→ Замените</li> </ul> |

| Неисправность                                                      | Причина                                                                                                                                                                         | Устранение                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Распылитель пульсирует при работе                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Закончился материал в контейнере</li> <li>• Воздушный фильтр слишком загрязнился</li> </ul>                                            | → Заполните<br>→ Замените                                                                       |
| Потеки от материала покрытия                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нанесено слишком много материала</li> <li>• Вязкость краски слишком низкая</li> </ul>                                                  | → Уменьшите объем материала<br>→ Меньше разбавляйте                                             |
| Слишком много тумана от материала покрытия (Избыточное распыление) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Расстояние до объекта слишком большое</li> <li>• Слишком большой объем материала</li> </ul>                                            | → Сократите расстояние<br>→ Уменьшите объем материала                                           |
| Потеки от материала покрытия                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нанесено слишком много материала</li> <li>• Вязкость краски слишком низкая</li> </ul>                                                  | → Уменьшите объем материала<br>→ Меньше разбавляйте                                             |
| Плохая кроющая способность на стене                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поверхность с высокой впитывающей способностью или краска плохой кроющей способностью</li> <li>• Слишком большое расстояние</li> </ul> | → Покрывайте в технике перекрестное распыление (см. рис. 11)<br>→ Переместитесь ближе к объекту |

## 22. Технические данные

| Технические данные     |                      |
|------------------------|----------------------|
| Модель:                | TECMASTER T 1000 DIY |
| Макс. вязкость         | 120 din-сек          |
| Напряжение:            | 220В 50Гц            |
| Потребляемая мощность: | 700 Вт               |
| Максимальный расход:   | 900 мл/мин           |
| Шнур питания:          | 2 м                  |
| Емкость контейнера:    | 1200 мл              |
| Размер форсунки:       | 2.2 мм               |
| Класс:                 | II                   |
| Вес:                   | 2.4 кг               |

## 23. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийное обслуживание исключает коммерческое применение изделия.

Срок гарантии составляет 12 месяцев с момента приобретения потребителем.

При коммерческом использовании или при приравненном к таковому применению, в частности, в случае сменной работы или при аренде, гарантия не предоставляется.

Гарантия действует исключительно в отношении продукции, приобретенной на территории России, у официальных дилеров оригинальной продукции TecMaster и использовано в соответствии с правилами, изложенными в Руководстве по эксплуатации.

Гарантия распространяется на новое изделие и ограничена дефектами производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки). При наличии оснований, подтверждающих попытку несанкционированного вскрытия, повреждения, ремонта или изменения внутренних деталей конструкции, гарантия не распространяется. Изготовитель оставляет за собой право заменить неисправное изделие, либо заменить неисправную часть исправной, с сохранением срока гарантии, в соответствии положениями Законодательства РФ.

### Гарантийное обслуживание не предоставляется:

- на расходные детали и детали, подвергающиеся износу. К ним, в частности, относятся кабели, клапаны, набивки, сопла, цилиндры, поршни, соприкасающиеся со средой части корпуса, фильтры, шланги, уплотнения, оснастка (сменные принадлежности) и т.д. Износ деталей вызван от смазочных материалов, состояния фильтров, попадания посторонних предметов внутрь корпуса, в частности абразивные материалы покрытий, такие как дисперсии, глазури, кварцевый грунт, интенсивности условий эксплуатации и стиля использования изделия и т.д.;
- при неисправностях изделий (агрегатов, узлов и деталей), возникших по причинам несоблюдения Руководства по эксплуатации, недопустимого или неправильного применения изделия. Изделие было неправильно смонтировано, механические или иные повреждения, в том числе случайные, возникшие в следствие небрежного отношения и использования (ненадлежащая чистка оборудования, воздействие жидкости, запыленности, попадание внутрь корпуса посторонних предметов и т.д., использования не по назначению, в аномальных условий окружающей среды, использования недопустимых материалов, химических, электрохимических или электрических воздействий, перегрузки, недостаточного технического обслуживания или ухода; перегрева, воздействия воды, масляного голодания, длительной работы на предельных режимах, других причин, непредусмотренных Руководством по эксплуатации;
- на неисправности изделия, возникших в следствие использования неоригинальных комплектующих, запасных частей или принадлежностей;
- внесение конструктивных изменений или дополнений которые не предусмотрены и не были официально одобрены изготовителем;
- в отношении изделий с удаленным, измененным или сделанным нечитаемым серийным номером;

- в отношении изделий, подвергавшихся попыткам ремонту неуполномоченными лицами(в т.ч. самостоятельному) вне авторизованного сервисного центра, подвергавшихся попыткам несанкционированного вскрытия, диагностики, ремонта или изменения внутренней конструкции неуполномоченными лицами либо иным действиям третьих лиц;
- в отношении изделия допускаются незначительные отклонения, вследствие эксплуатации и являющиеся обыкновенной конструктивной особенностью, посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия;
- на последствия эксплуатации и неисправного изделия;
- на последствия повреждения изделия эксплуатации с недопустимым сетевым напряжением/частотой или неправильным подключением к электросети;
- на последствия повреждения изделия в результате стихийных бедствий или непреодолимой силы;
- предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.

При неисправности изделия необходимо обращаться к официальному дилеру у которого было приобретено изделие либо в авторизованный сервисный центр. Гарантийное обслуживание предоставляется при наличии подтверждающего документа, такого как кассовый чек, товарная накладная/УПД либо иные документы, подтверждающие факт приобретения товара при правильном и четком заполнении гарантийного талона с указанием типа, модели и серийного номера оборудования, даты продажи, четкими печатями продавца и подписью покупателя и при предоставлении неисправного изделия в чистом виде и полной комплектации. Если в результате проверки выясняется, что гарантийный случай отсутствует, ремонт выполняется за счет покупателя.

В случае проведения гарантийного ремонта, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта. При получении изделия после гарантийного ремонта следует немедленно обследовать изделие осмотреть и проверить изделие. Мы сохраняем за собой право поручать выполнение условий гарантии уполномоченной подрядной организации (авторизованному сервисному центру). Ремонтные или восстановительные работы, выходящие за рамки указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации, производятся на заводе-изготовителе.

Мы сохраняем за собой право поручать выполнение условий гарантии уполномоченной подрядной организации (авторизованному сервисному центру). Ремонтные или восстановительные работы, выходящие за рамки указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации, производятся на заводе-изготовителе.

Мы сохраняем за собой право поручать выполнение условий гарантии уполномоченной подрядной организации (авторизованному сервисному центру). Ремонтные или восстановительные работы, выходящие за рамки указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации, производятся на заводе-изготовителе.

Если предъявлены требования о безвозмездном устранении недостатков товара, за которые отвечает продавец (изготовитель, импортер), оно должно быть исполнено в срок не более 45 (сорока пяти) дней. В случае спора о причинах возникновения недостатков товара продавец (изготовитель, импортер) проводит экспертизу товара за свой счет. Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли в следствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель, импортер), Покупатель обязан возместить продавцу (изготовителю, импортеру) расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара, согласно ст. 18 Закона Российской Федерации от 07.02.1992г. № 2300-1 «О защите прав потребителей».

Настоящим уведомляет, что приобретенное Вами изделие является технически сложным товаром на основании Постановления Правительства РФ от 10.11.2011 N 924 (ред. от 27.03.2019) "Об утверждении перечня технически сложных товаров" Неосторожное или намеренное несоблюдение любого из положений правил Руководства по эксплуатации и/или техники безопасности и/или после срока службы может негативно повлиять на использование изделия. В данном случае все риски и последствия такого использования потребитель принимает на себя.

### **Срок службы и утилизации:**

При соблюдении требований, указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 36 месяцев. По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства. Не выбрасывайте инструмент, а также комплектующие и составные детали в бытовые отходы! Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации. За подробной информацией о пунктах по сбору электроинструментов обращайтесь в свой административный округ, в местную службу по переработке отходов. Остатки краски и растворителя нельзя сбрасывать в канализацию, вентиляционную систему или в бытовой мусор. Их нужно утилизировать как специальный мусор отдельно.

Все условия гарантии действуют в рамках Закона Российской Федерации от 07.02.1992 № 2300-1 «О защите прав потребителей» и регулируются законодательством РФ.

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели оборудование торговой марки TecMaster.

## На гарантийный ремонт фирменных устройств TecMaster

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Изделие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| Модель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Серийный номер                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| Дата продажи                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 12 МЕСЯЦЕВ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| Фирма-продавец                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| Адрес фирмы-продавца                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| Телефон фирмы-продавца                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Настоящим, Покупатель подтверждает, что приобретает товар, который является технически сложным товаром. Покупатель ознакомлен и согласен с правилами Руководства по эксплуатации, техникой безопасности, условиями гарантии. Покупатель осознает, что не осторожное или намеренное несоблюдение любого из положений правил Руководства по эксплуатации и/или техники безопасности и/или правил условий может негативно повлиять на использование товара. В данном случае все риски и последствия такого использования Покупатель принимает на себя. |  |
| Подпись покупателя                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийного талона с указанием типа, модели и серийного номера оборудования, даты продажи, четкими печатами продавца и подписью покупателя. Дистрибьютор оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийный талон не представлен или информация в нем неполная, не разборчивая и содержит исправления.

2. Оборудование должно быть приобретено на территории России и использовано в соответствии с правилами, изложенными в Руководстве по эксплуатации.

3. Гарантийное обслуживание производится в сервисных центрах официального дистрибьютора ООО "ВинТех рус".

4. Гарантийный период на основное изделие, а также на комплектующие с ограниченным сроком гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Соответствующая информация о произведенном гарантийном обслуживании должна вписываться в данный гарантийный талон представителями уполномоченной сервисной организации, выполнившей ремонт, сразу же после его завершения.

5. В случае, если гарантийный ремонт выполнялся посредством замены составных частей, на них предоставляется гарантия сроком на один месяц, исчисляемая со дня возврата товара покупателю.

6. Сервисный центр вправе отказать в гарантийном ремонте:

- Есть механические или иные повреждения
- Было проведено несанкционированное вскрытие, ремонт или изменена внутренняя конструкция оборудования
- Нарушены правила использования, изложенные в Руководстве по эксплуатации
- Серийный номер изменен, стерт или не может быть установлен
- Неправильно заполнен гарантийный талон

7. Гарантийные обязательства не распространяются на следующие неисправности:

- Естественный износ
- Случайные повреждения, причиненные покупателями или повреждения, возникшие в следствие небрежного отношения и использования (неадекватная чистка оборудования, воздействие жидкости, запыленности, попадание внутрь корпуса посторонних предметов и т.п.)
- Повреждение в результате стихийных бедствий или не преодолимой силы
- Повреждения, вызванные аварийным повышением или понижением напряжения в электросети или неправильным подключением к электросети
- Повреждения, вызванные использованием товара не по назначению или с нарушением правил эксплуатации, транспортировки, хранения, действия третьих лиц.
- Внесение в конструкцию изделия любых изменений, которые небыли официально одобрены TecMaster.
- Подключение каких-либо устройств, применение совместно с изделием дополнительных аксессуаров и расходных материалов иных, чем те, которые рекомендованы к применению TecMaster.

8. Настоящая гарантия не ущемляет законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством РФ.

**Для удобства сервисного обслуживания и удовлетворения иных предусмотренных законодательством Ваших требований настоятельно рекомендуем Вам в течение всего срока эксплуатации устройства сохранять поставляемую сопроводительную документацию (данный гарантийный талон, Руководство по эксплуатации), а также документы, подтверждающие факт заключения договора купли-продажи (кассовый чек, товарная накладная/УПД либо иные документы, подтверждающие факт приобретения товара).**

Только для сервиса. Дата обращения \_\_\_\_\_ Дата обращения \_\_\_\_\_ Дата обращения \_\_\_\_\_

ОТМЕТКИ О ПРОВЕРКЕ:

|                  |
|------------------|
| Дата             |
| Примечание       |
|                  |
|                  |
|                  |
|                  |
| Должность, ФИО   |
| Подпись и печать |
|                  |

|                  |
|------------------|
| Дата             |
| Примечание       |
|                  |
|                  |
|                  |
|                  |
| Должность, ФИО   |
| Подпись и печать |
|                  |

|                  |
|------------------|
| Дата             |
| Примечание       |
|                  |
|                  |
|                  |
|                  |
| Должность, ФИО   |
| Подпись и печать |
|                  |

Импортёр (организация уполномоченная принимать претензии):  
ООО «ВинТех рус»  
143960 МО, г.Реутов,  
ул. Железнодорожная, д. 11, пом. V  
Почта: [info@tecmaster.ru](mailto:info@tecmaster.ru)  
[www.tecmaster.ru](http://www.tecmaster.ru)

Изготовитель:  
Нингбо Дино-пауэр Машинэри Ко, Лтд.  
Чатинган Виллэдж, Шоунан стрит, Янчжоу дистрикт Нингбо,  
Жеянг, КНР  
Ningbo Dino-power Machinery Co., Ltd.  
Chatingan Village, Shounan Street, Yinzhou District, Ningbo City,  
Zhejiang Pro Made in P.R.C



Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления. Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.